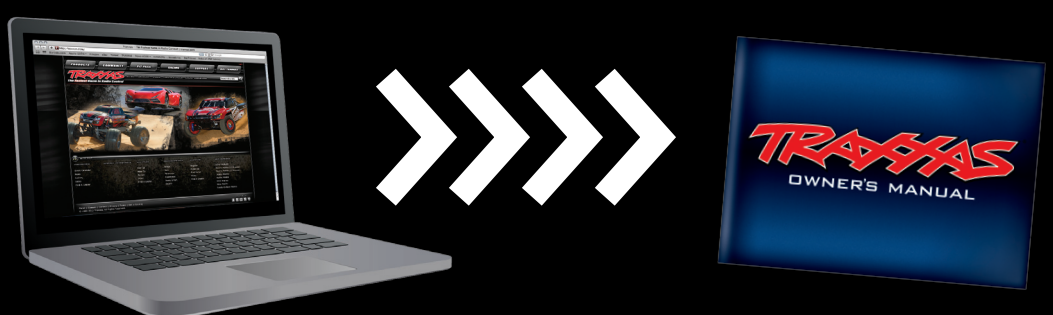
MODEL 3903

E-MAXX

TRAXXAS

QUICK START GUIDE
INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE
INSTRUCCIONES PARA EL INICIO RÁPIDO
SCHNELLSTART-ANLEITUNG



Go Online to TRAXXAS.com/manuals to Download the Owner's Manual in your Language
Visitez le site Web TRAXXAS.com/manuals pour télécharger le manuel du propriétaire dans votre langue
Visite la página TRAXXAS.com/manuals para descargar el Manual del usuario en su idioma
Auf TRAXXAS.com/manuals können Sie eine Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache downloaden

KC1591-R01 120814

SAFETY PRECAUTIONS

All of us at Traxxas want you to safely enjoy your new model. Operate your model sensibly and with care, and it will be exciting, safe, and fun for you and those around you. Failure to operate your model in a safe and responsible manner may result in property damage and serious injury. The precautions outlined in this manual should be strictly followed to help ensure safe operation. You alone must see that the instructions are followed and the precautions are adhered to.

Important Points to Remember

- Your model is not intended for use on public roads or congested areas where its operation can conflict with or disrupt pedestrian or vehicular traffic.
- Never, under any circumstances, operate the model in crowds of people. Your model is very fast and could cause injury if allowed to collide with anyone.
- Because your model is controlled by radio, it is subject to radio interference from many sources that are beyond your control. Since radio interference can cause momentary losses of radio control, always allow a safety margin in all directions around the model in order to prevent collisions.
- The motor, battery, and speed control can become hot during use. Be careful to avoid getting burned.
- Don't operate your model at night, or anytime your line of sight to the model may be obstructed or impaired in any way.
- Most importantly, use good common sense at all times.

Speed Control

Your model's electronic speed control (ESC) is an extremely powerful electronic device capable of delivering high current. Please closely follow these precautions to prevent damage to the speed control or other components.

- Disconnect the Battery: Always disconnect the battery or batteries from the speed control when not in use.
- Insulate the Wires: Always insulate exposed wiring with heat shrink tubing to prevent short circuits.
- Water and Electronics Do Not Mix: The speed control is waterproof for use in mud, snow, puddles, and other wet conditions. Make certain the other components of your model are waterproof or have sufficient water resistance before driving in wet conditions.
- Transmitter on First: Switch on your transmitter first before switching on the speed control to prevent runaways and erratic performance.
- Do not remove the heat sinks from the ESC. Three heat sinks are factory-installed on the speed control and must be used for maximum cooling and performance.
- Don't Get Burned: The ESC and motor can become extremely hot during use, so be careful not to touch them until they cool. Supply adequate airflow for cooling.
- Use the Factory-Installed Stock Connectors: Do not change the battery and motor connectors. Improper wiring can cause fire or damage to the ESC. Please note that modified speed controls can be subject to a rewiring fee when returned for service.
- No Reverse Voltage: The ESC is not protected against reverse polarity voltage.
- Do Not Let the Transistor Tabs Touch: Never allow the three separate transistor banks to touch each other or any exposed metal. This will create a short circuit and damage the ESC.
- No Schottky Diodes: External Schottky diodes are not compatible with reversing speed controls. Using a Schottky diode with your Traxxas speed control will damage the ESC and void the 30-day warranty.
- Always adhere to the minimum and maximum limitations of the speed control as stated in the specifications table in the Owner's Manual. **If your ESC operates on two batteries, do not mix battery types and capacities. Use the same voltage and capacity for both batteries. Using mismatched battery packs could damage the batteries and electronic speed control.**

Batteries and Battery Charging

Your model uses rechargeable batteries that must be handled with care for safety and long battery life. Make sure to read and follow all instructions and precautions for charging and maintaining the batteries. It is your responsibility to charge and care for the battery packs properly. In addition to your battery and charger instructions, here are some more tips to keep in mind.

- Never leave batteries to charge unattended.
- Remove the battery from the model while charging.
- Always unplug the battery from the electronic speed control when the model is not in use and when it is being stored or transported.
- Allow the battery pack to cool off between runs (before charging).
- Children should always have responsible adult supervision when charging and handling batteries.
- Do not use battery packs that have been damaged in any way.
- Do not use battery packs that have damaged wiring, exposed wiring, or a damaged connector as this may create the risk of fire.
- Only use approved chargers for the included battery pack (such as the Traxxas EZ-Peak™ Charger, Part #2930). Do not exceed the maximum charge rate of 4 amps.
- Do not short-circuit the battery pack. This may cause burns and severe damage to the battery pack and create the risk of fire.
- Do not burn or puncture the batteries. Toxic materials could be released. If eye or skin contact occurs, flush with water.
- Store the battery pack in a dry location, away from heat sources and direct sunlight.
- Nickel Metal Hydride batteries must be recycled or disposed of properly.

Recycling Your Traxxas Power Cell NiMH Battery

Traxxas strongly encourages you to recycle your Power Cell battery when it has reached the end of its useful life. Do not throw your battery in the trash. All Power Cell battery packs display the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) icon, indicating they are recyclable. To find a recycling center near you, ask your local hobby dealer or visit www.rbrc.org.

LiPo Batteries

Lithium Polymer (LiPo) batteries are becoming popular for use in R/C models due to their compact size, high energy density, and high-current output. However, these types of batteries require special care and handling procedures for long life and safe operation. **Warning:** LiPo batteries are intended only for advanced users that are educated on the risks associated with LiPo battery use. **Traxxas does not recommend that anyone under the age of 16 use or handle LiPo battery packs without the supervision of a knowledgeable and responsible adult.**

Your model is able to use LiPo batteries. LiPo batteries have a minimum safe discharge voltage threshold that should not be exceeded. The electronic speed control is equipped with built-in Low-Voltage Detection that alerts the driver when LiPo batteries have reached their minimum voltage (discharge) threshold. **It is the driver's responsibility to stop immediately to prevent the battery pack from being discharged below its safe minimum threshold.**

Low-Voltage Detection on the speed control is just one part of a comprehensive plan for safe LiPo battery use. **It is critical for you, the user, to follow all other instructions supplied by the battery manufacturer and the charger manufacturer for proper charging, use, and storage of LiPo batteries. Make sure you understand how to use your LiPo batteries.** Be aware that Traxxas shall not be liable for any special, indirect, incidental, or consequential damages arising out of the installation and/or use of LiPo batteries in Traxxas models. **If you have questions about LiPo battery usage, please consult with your local hobby dealer or contact the battery manufacturer.** As a reminder, all batteries should be recycled at the end of their useful life.

MESURES DE SÉCURITÉ

Traxxas souhaite que vous utilisiez votre nouveau modèle en toute sécurité. Si vous utilisez votre modèle judicieusement et soigneusement, vous et ceux qui se trouvent autour de vous pouvez vous amuser et vous éclater en toute sécurité. Si vous n'utilisez pas votre modèle de manière sécuritaire et responsable, vous risquez de produire des dégâts matériels et des blessures graves. Veuillez observer strictement les précautions décrites dans ce manuel pour assurer le fonctionnement en toute sécurité du produit. Vous êtes le(la) seul(e) responsable du respect des instructions et de la prise des précautions.

A retenir

- Votre modèle n'est pas destiné à être utilisé sur les routes publiques ou dans des zones agglomérées où il peut empêcher ou perturber le trafic des piétons ou des véhicules.
- Il ne faut jamais, en aucune circonstance, utiliser le modèle dans des zones peuplées. Votre modèle est très rapide et peut causer des blessures s'il arrive à heurter quelqu'un.
- Étant radiocommandé, votre modèle est soumis aux interférences radioélectriques provenant de beaucoup de sources que vous ne pouvez pas contrôler. Puisque les interférences radioélectriques peut provoquer des pertes momentanées de la radiocommande, assurez à tout moment une marge de sureté dans toutes les directions autour du modèle afin de prévenir les collisions.
- Le moteur, la pile et la commande de vitesse peuvent chauffer pendant l'utilisation. Évitez les brulures.
- N'utilisez pas votre modèle pendant la nuit ou lorsque la vue directe du modèle peut être obstruée ou réduite de quelque manière que ce soit.
- Le facteur le plus important est de faire appel au bon sens à tout moment.

Contrôleur de vitesse

Le contrôleur de vitesse électronique (ESC) de votre modèle est un dispositif électronique extrêmement puissant capable de produire du courant de haute intensité. Veuillez observer attentivement ces précautions pour éviter que le contrôleur de vitesse ou d'autres composants soient endommagés de quelque manière que ce soit.

- Débranchez la batterie : Débranchez toujours la ou les batteries du contrôleur de vitesse lorsqu'il n'est pas en marche.
- Isolez les fils : Isolez toujours les fils exposés avec des gaines thermo-rétractables pour empêcher les courts-circuits.
- L'eau et les composants électroniques ne font pas bon ménage : Le contrôleur de vitesse est imperméable lorsqu'il est utilisé dans la boue, la neige, les flaques d'eau et d'autres conditions d'humidité. Vérifiez que les autres composants de votre modèle sont imperméables ou sont suffisamment résistants à l'eau avant de le piloter dans des conditions d'humidité.
- D'abord allumez le transmetteur : Allumez le transmetteur avant de mettre en service le contrôleur de vitesse pour empêcher toute dérive et tout fonctionnement erratique.
- N'enlevez pas les plaques de refroidissement du contrôleur. Trois plaques de refroidissement sont installées dès la fabrication sur le contrôleur de vitesse et elles doivent être utilisées pour assurer le refroidissement et le fonctionnement optimum.
- Attention aux brulures : Puisque le contrôleur et le moteur peuvent devenir extrêmement chauds pendant l'utilisation, faites attention à ne pas les toucher jusqu'à ce qu'ils se refroidissent. Assurez un écoulement d'air adéquat pour permettre le refroidissement.
- Utilisez les connecteurs originaux : Ne changez pas les connecteurs de batterie et de moteur. Si le contrôleur n'est pas correctement câblé, il peut prendre feu ou être endommagé. Veuillez noter que toute modification du contrôleur peut mener à des frais de recâblage de l'installation électrique lorsque le produit est retourné pour le service.
- Toute inversion de tension est interdite : Le contrôleur de vitesse n'est pas protégé contre l'inversion de polarité.
- Évitez que les onglets du transistor se touchent : Évitez soigneusement que les trois bords séparés du transistor se touchent ou touchent tout métal exposé. Si cela arrive, le court-circuit résultant endommagera le contrôleur.
- Pas de diodes Schottky : Les diodes Schottky externes ne sont pas compatibles avec l'inversion des contrôleurs de vitesse. L'utilisation d'une diode Schottky avec le contrôleur de Traxxas endommage le contrôleur et annule la garantie de 30 jours.
- Observez toujours les limites inférieure et supérieure du contrôleur de vitesse selon les indications du tableau de spécifications dans le manuel du propriétaire. Si votre contrôleur de vitesse fonctionne avec deux batteries, n'en mélangez pas les types et les capacités. Utilisez la même tension et la même capacité pour les deux batteries. L'utilisation de batteries disparates peut endommager les batteries et le contrôleur de vitesse électronique.

Les piles et la charge des piles

Votre modèle utilise des piles rechargeables qui doivent être traitées avec soin pour assurer leur sureté et prolonger leur vie. Lisez et suivez toutes les instructions et précautions pour la charge et l'entretien des piles. Vous êtes responsable de charger et entretenir correctement la pile. Voilà quelques autres tuyaux s'ajoutant aux instructions portant sur les piles et leur charge.

- Ne pas laisser les piles en train de charger sans surveillance.
- Enlever la pile du modèle avant de la charger.
- Débrancher la pile du contrôleur de vitesse électronique quand le modèle n'est pas en service et quand il est rangé ou transporté.
- Permettre à la pile de se refroidir entre deux utilisations (avant de la charger).
- Les enfants ne doivent jamais charger ou manipuler les piles sans être surveillés par un adulte responsable.
- Ne pas utiliser les piles qui ont été endommagées de quelque manière que ce soit.
- Ne pas utiliser les piles à fils endommagés, exposés ou à connecteurs endommagés, à cause du risque d'incendie.
- Utiliser uniquement les chargeurs agréés pour la pile fournie (tel que le chargeur Traxxas EZ-Peak™, pièce numéro #2930). Ne pas dépasser le régime de charge maximum de 4 ampères.
- Ne pas court-circuiter la pile. Tout court-circuit peut causer des brulures, provoquer des dommages graves à la pile et crée le risque d'incendie.
- Ne pas bruler ou perforer les piles. Des matériaux toxiques peuvent s'en dégager. Rincer en cas de contact avec les yeux ou la peau.
- Ranger la pile dans un endroit sec, loin de toute source de chaleur et des rayons du soleil.
- Les piles de nickel-métal hydride doivent être recyclées ou jetées correctement.

Le recyclage de votre pile NiMH Traxxas Power Cell

Traxxas vous encourage vivement à recycler votre pile Power Cell au moment où elle a atteint la fin de sa vie utile. Ne pas jeter votre pile à la poubelle. Toutes les piles Power Cell présentent le symbole RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) qui indique qu'elles sont recyclables. Pour trouver un centre de recyclage près de chez vous, consultez votre marchand d'agrément ou visitez le site Web www.rbrc.org.

Les piles LiPo

Les piles en lithium-polymère (LiPo) sont de plus en plus utilisées dans les modèles R/C à cause de leur dimension compacte, de leur densité d'énergie élevée et de leur sortie à haut courant. Cependant, ces types de piles doivent être traitées et manipulées selon des procédures spéciales pour en assurer une vie longue et en toute sécurité. **Attention:** Les piles LiPo sont destinées uniquement aux utilisateurs avancés qui connaissent les risques liés à leur utilisation. **Traxxas ne recommande pas que les personnes de moins de 16 ans utilisent ou manipulent les piles LiPo sans être surveillées par un adulte bien informé et responsable.**

Votre modèle est compatible aux piles LiPo. Les piles LiPo ont un seuil de sécurité de décharge de la tension électrique qui ne doit pas être dépassé. Le dispositif de commande de vitesse électronique est équipé d'un détecteur intégré de basse tension qui alerte le pilote lorsque les piles LiPo ont atteint leur seuil de sécurité (de décharge) de la tension. **Le pilote doit s'arrêter immédiatement pour empêcher la décharge de la pile au-dessous de son seuil de sécurité.**

Le détecteur de basse tension dont le dispositif de commande de vitesse est équipé n'est qu'une partie du plan complexe d'utilisation des piles LiPo en toute sécurité. **Il est impératif que l'utilisateur suive toutes les autres instructions fournies par le fabricant des piles et le fabricant du chargeur visant la charge, l'utilisation et le stockage corrects des piles LiPo. Vérifiez que vous avez bien compris comment utiliser les piles LiPo.** Sachez que Traxxas n'est pas responsable des dommages spéciaux, indirects, fortuits ou consécutifs résultant de l'installation et/ou de l'utilisation des piles LiPo dans les modèles de Traxxas. **Si vous avez des questions portant sur l'utilisation des piles LiPo, veuillez consulter votre marchand d'agrément ou communiquez avec le fabricant des piles.** Nous vous rappelons que toutes les piles doivent être recyclées à la fin de leur vie utile.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Todos los que formamos parte de Traxxas deseamos que disfrute de manera segura de su nuevo modelo. Utilice su modelo con prudencia y cuidado; de esta manera, usted y las personas a su alrededor podrán disfrutar y divertirse de manera segura. Si no utiliza su modelo de manera segura y responsable puede resultar en lesiones graves o daños materiales. Las medidas descritas en este manual deben seguirse estrictamente para garantizar una operación segura. Usted mismo debe verificar que se sigan las instrucciones y se respeten las medidas.

Puntos importantes para recordar

- Su modelo no está diseñado para utilizarlo en carreteras públicas o zonas congestionadas donde pueda perturbar el tráfico vehicular o peatonal.
- Bajo ninguna circunstancia utilice el modelo en lugares donde haya mucha gente. Su modelo es muy rápido y puede causar lesiones si choca con alguna persona.
- Debido a que su modelo se controla mediante una radio, está sujeto a sufrir interferencias de radios de diversas fuentes que están fuera de su control. Dado que las interferencias de radios pueden producir pérdidas momentáneas del control de la radio, asegúrese de mantener un margen seguro en todas las direcciones alrededor de su modelo para evitar colisiones.
- El motor, la batería y el control de velocidad pueden calentarse durante su uso. Tenga cuidado para evitar quemarse.
- No utilice su modelo durante la noche o en cualquier momento en el que el campo visual del modelo se vea obstruido o reducido de algún modo.
- Y lo más importante, use el sentido común en todo momento.

Control de velocidad

El control de velocidad electrónico (ESC) de su modelo es un dispositivo electrónico extremadamente poderoso capaz de liberar alta tensión. Siga estas precauciones cuidadosamente para evitar daños al control de velocidad o a otros componentes.

- Desconecte la batería: Siempre desconecte la batería o las baterías del control de velocidad cuando no lo utilice.
- Aísle los cables: Siempre aísle los cables expuestos con una cinta aislante adhesiva para evitar cortocircuitos.
- El agua y los dispositivos electrónicos no se mezclan: El control de velocidad es resistente al agua para utilizarlo en el lodo, la nieve, los charcos y otras condiciones de humedad. Asegúrese de que los otros componentes de su modelo sean resistentes al agua o que tengan suficiente resistencia al agua antes de utilizarlos en condiciones de humedad.
- Encienda primero el transmisor: Encienda el transmisor antes de encender el control de velocidad para evitar el funcionamiento descontrolado o errático.
- No retire los disipadores térmicos del ESC. Tres disipadores térmicos están instalados de fábrica en el control de velocidad y deben ser utilizados para la refrigeración y el rendimiento máximo.
- Evite que se queme: El ESC y el motor pueden calentarse demasiado durante el uso, por lo tanto, no los toque hasta que se enfríen. Suministre el flujo de aire adecuado para permitir la refrigeración.
- Utilice los conectores de repuesto instalados de fábrica: No cambie los conectores de la batería o del motor. El cableado incorrecto puede causar que el ESC se queme o se dañe. Observe que los controles de velocidad modificados pueden estar sujetos a un pago para volver a cablearlos cuando se regresen para obtener servicio.
- Sin voltaje inverso: El ESC no está protegido contra el voltaje de polaridad inverso.
- No permita que las fichas del transistor se toquen: Nunca permita que las tres orillas diferentes del transistor se toquen o estén expuestas al metal. Esto creará un cortocircuito y dañará el ESC.
- Sin diodos Schottky: Los diodos Schottky externos no son compatibles con los controles de velocidad inversos. Utilizar un diodo Schottky con su control de velocidad Traxxas dañará el ESC y anulará la garantía de 30 días.
- Siempre cumpla con los límites mínimos y máximos del control de velocidad como se establece en la tabla de especificaciones en el Manual del usuario. Si su ESC funciona con dos baterías, no mezcle los tipos ni las capacidades de las baterías. Utilice el mismo voltaje y la misma capacidad para ambas baterías. La utilización de paquetes de baterías que no coinciden podría dañar las baterías y el control de velocidad electrónico.

Baterías y carga de la batería

Su modelo utiliza baterías recargables que deben manipularse con cuidado para la seguridad y la vida útil de la batería. Asegúrese de leer y seguir todas las instrucciones y precauciones para la carga y el mantenimiento de las baterías. Es su responsabilidad cargar y cuidar las baterías de manera adecuada. Además de las instrucciones de la batería y el cargador, a continuación se brindan algunos consejos para tener en cuenta.

- Siempre supervise cuando se cargan las baterías.
- Retire la batería del modelo mientras se carga.
- Siempre desconecte la batería del control de velocidad electrónico cuando el modelo no se utilice y cuando se almacene o transporte.
- Deje enfriar la batería entre acciones (antes de cargarla).
- Los niños deben contar con la supervisión de un adulto responsable cuando cargan y manipulan las baterías.
- No utilice de ninguna manera las baterías que estén dañadas.
- No utilice las baterías que dañaron el cableado, en cables expuestos o en un conector dañado ya que pueden crear riesgo de incendio.
- Solo utilice los cargadores aprobados para las baterías incluidas (por ejemplo, el cargador Traxxas EZ-Peak™, pieza n.º 2930). No exceda el índice de carga máxima de 4 amperios.
- No provoque un cortocircuito en la batería. Esto puede provocar quemaduras y daños graves en la batería y crear riesgo de incendio.
- No queme o perfore las baterías. Se pueden emitir materiales tóxicos. Si se produce un contacto con los ojos o la piel, enjuague con agua.
- Almacene el paquete de la batería en un lugar seco, lejos de las fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Las baterías de níquel e hidruro metálico deben reciclarse o descharse de manera adecuada.

Cómo reciclar su batería Traxxas Power Cell NiMH

Traxxas recomienda firmemente reciclar las baterías Power Cell una vez que alcancen el final de su vida útil. No deseche la batería en la basura. Todos los conjuntos de baterías Power Cell incluyen el ícono de RBRC (Corporación de reciclado de baterías recargables) que indica que son reciclables. Para encontrar un centro de reciclaje cerca de su domicilio, pregunte a su distribuidor local o ingrese a www.rbrc.org.

Baterías de LiPo

El uso de baterías de polímero de litio (LiPo) se está extendiendo en los modelos R/C debido a su tamaño compacto, la alta densidad energética y la salida de alta corriente. Sin embargo, estos tipos de baterías requieren procedimientos de manipulación y cuidado especiales para prolongar su vida útil y garantizar un funcionamiento seguro. **Advertencia:** Las baterías de LiPo están diseñadas únicamente para usuarios avanzados que conocen los riesgos relacionados con su uso. **Traxxas no aconseja el uso ni la manipulación de los conjuntos de baterías de LiPo por parte de menores de 16 años sin la supervisión de un adulto responsable e informado.**

Su modelo es compatible con baterías de LiPo. Las baterías de LiPo incluyen un umbral de voltaje de descarga de seguridad mínimo que no debe excederse. El control de velocidad electrónico está equipado con detección de bajo voltaje que alerta al conductor cuando las baterías de LiPo han alcanzado su umbral de voltaje mínimo (descarga). **El conductor es responsable de detener inmediatamente el dispositivo para evitar que el conjunto de baterías se descargue por debajo del umbral de seguridad mínimo.**

La detección de bajo voltaje en el control de velocidad es solo una parte del plan completo para usar la batería de LiPo de manera segura. **Es fundamental que usted, como usuario, siga todas las demás instrucciones suministradas por el fabricante de la batería y del cargador para cargar, usar y almacenar correctamente las baterías de LiPo. Asegúrese de comprender cómo se usan las baterías de LiPo.** Tenga en cuenta que Traxxas no será responsable de ningún daño especial, indirecto, accidental o resultante de la instalación o el uso de baterías de LiPo en los modelos Traxxas. **Si tienes preguntas sobre el uso de las baterías de LiPo, consulte con su distribuidor local o comuníquese con el fabricante de la batería.** Recuerde, todas las baterías deben reciclarse al final de su vida útil.

SICHERHEITSHINWEISE

Wir alle bei Traxxas wollen, dass Sie an Ihrem neuen Modell Freude haben und dabei sicher sind. Fahren Sie vernünftig und vorsichtig. Dann wird es aufregend und sicher und Sie und alle um Sie herum werden viel Spaß haben. Wenn Sie nicht auf sichere und vernünftige Weise mit Ihrem Modell umgehen, kann es zu ernsthaften Schäden und Verletzungen führen. Die in dieser Anleitung gegebenen Sicherheitshinweise sollten genau befolgt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie selbst sind dafür verantwortlich, dass die Anweisungen befolgt und die Sicherheitshinweise eingehalten werden.

Wichtige Punkte

- Ihr Modell ist nicht für den Gebrauch auf öffentlichen Straßen oder in verkehrsreichen Gebieten vorgesehen ist, in denen der Betrieb des Modells im Konflikt mit Fußgängern oder anderen Verkehrsteilnehmern geraten oder diese stören könnte.
- Fahren Sie nie - unter keinen Umständen - wenn viele Menschen um Sie herum sind. Ihr Modell ist sehr schnell und kann ernsthafte Verletzungen verursachen, wenn es mit einer Person kollidiert.
- Da Ihr Modell per Funk gesteuert wird, unterliegt es Funk-Interferenzen aus vielen Quellen, die außerhalb Ihrer Kontrolle liegen. Funk-Interferenzen können vorübergehenden Verlust der Funksteuerung verursachen. Halten Sie deshalb immer einen Sicherheitsabstand nach allen Seiten rund um Ihr Modell ein, um Kollisionen zu vermeiden.
- Der Motor, die Batterie und der Geschwindigkeitsregler können während des Gebrauchs heiß werden. Seien Sie vorsichtig, um sich nicht zu verbrennen.
- Fahren Sie mit Ihrem Modell nicht bei Nacht oder wenn Ihre Sicht auf das Modell behindert oder beeinträchtigt sein könnte.
- Am wichtigsten ist es, zu jeder Zeit gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

Geschwindigkeitsregler

Der elektronische Geschwindigkeitsregler Ihres Modells ist ein extrem leistungsfähiges elektronisches Gerät, das hohe Ströme abgeben kann. Befolgen Sie bitte diese Sicherheitshinweise sehr genau, um Schäden am Geschwindigkeitsregler oder anderen Komponenten zu vermeiden.

- Batterie entnehmen: Entnehmen Sie immer die Batterie(n) aus dem Geschwindigkeitsregler, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Isolieren der Kabel: Isolieren Sie freiliegende Kabel immer mit Schrumpfschläuchen, um Kurzschlüssen vorzubeugen.
- Wasser und Elektronik vertragen sich nicht: Der Geschwindigkeitsregler ist wasserdicht für den Gebrauch in Schlamm, Schnee, Pfützen und anderen nassen Bedingungen. Stellen Sie sicher, dass andere Komponenten Ihres Modells wasserdicht oder ausreichend wasserfest sind, bevor Sie in nassen Bedingungen fahren.
- Erst den Sender einschalten: Schalten Sie zuerst den Sender an, bevor Sie den Geschwindigkeitsregler anschalten, um ein Durchbrennen und fehlerhaften Betrieb zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Kühlbleche des elektronischen Geschwindigkeitsreglers nicht. Werkseitig sind drei Kühlbleche am Geschwindigkeitsregler installiert. Diese müssen für maximale Kühlung und Leistung verwendet werden.
- Verbrennen Sie sich nicht: Der elektronische Geschwindigkeitsregler und der Motor können während der Benutzung extrem heiß werden, also achten Sie darauf, sie nicht zu berühren, bis sie abgekühlt sind. Sorgen Sie für genügend Luftbewegung für die Kühlung.
- Verwenden Sie die werkseitig installierten Originalanschlüsse: Tauschen Sie weder Batterie- noch Motoranschlüsse. Unsachgemäße Verdrahtung kann zu Bränden oder Schäden am elektronischen Geschwindigkeitsregler führen. Beachten Sie bitte, dass wir bei modifizierten Geschwindigkeitsreglern eine Gebühr für das Neuanschließen berechnen, wenn sie zu einer Reparatur eingeschickt werden.
- Keine Verpolung Der elektronische Geschwindigkeitsregler ist nicht gegen Verpolung geschützt
- Achten Sie darauf, dass die Transistoranschlüsse sich nicht berühren: Achten Sie darauf, dass die drei getrennten Transistorbänke sich nicht berühren oder ein anderes Metall berühren. Dies führt zu einem Kurzschluss und beschädigt den elektronischen Geschwindigkeitsregler.
- Keine Schottky-Dioden: Externe Schottky-Dioden sind mit Umkehr-Geschwindigkeitsreglern nicht kompatibel. Verwenden einer Schottky-Diode an Ihrem Traxxas-Geschwindigkeitsregler beschädigt den Regler und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Halten Sie die Mindest-und Höchstbegrenzungen des Geschwindigkeitsreglers, die in der Tabelle mit den technischen Daten in der Bedienungsanleitung angegeben sind, immer ein. Wenn Ihr elektronischer Geschwindigkeitsregler mit zwei Batterien betrieben wird, mischen Sie Batterietyp und -kapazität nicht. Verwenden Sie immer nur zwei Batterien gleicher Spannung und gleicher Kapazität. Verwenden ungleicher Batterien kann die Batterien und den Geschwindigkeitsregler beschädigen.

Batterien und Batterien laden

Ihr Modell wird mit aufladbaren Batterien betrieben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um eine möglichst hohe Lebensdauer zu gewährleisten, sollten Sie sie mit Vorsicht behandeln. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise bezüglich Aufladen und Wartung der Batterien gelesen haben und befolgen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Batterien vorschriftsmäßig zu laden und zu verwenden. Zusätzlich zu unseren Anweisungen für Batterie und Ladegerät, sind hier noch einige Tipps, die Sie nicht vergessen sollten.

- Lassen Sie Batterien während des Ladens nie unbeaufsichtigt.
- Entnehmen Sie die Batterie zum Laden aus dem Modell.
- Trennen Sie die Batterie immer vom Geschwindigkeitsregler, wenn das Modell nicht in Gebrauch ist und wenn es gelagert oder transportiert wird.
- Lassen Sie die Batterie vor dem Laden erst abkühlen.
- Kinder sollten von verantwortungsvollen Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn sie Batterien laden oder handhaben.
- Verwenden Sie auf keinen Fall beschädigte Batterien.
- Verwenden Sie keine Batterien mit beschädigten Kabeln oder einem beschädigten Anschluss, denn dies könnte die Gefahr von Feuer erzeugen.
- Verwenden Sie nur für die mitgelieferten Batterien zugelassene Ladegeräte (z. B. das Traxxas EZ-Peak™-Ladegerät, Teilenr. 2930). Die maximale Ladekapazität von 4 Ampere darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Dies könnte zu Verbrennungen und schweren Schäden an der Batterie führen. Außerdem kann es die Gefahr von Feuer erzeugen.
- Batterien auf keinen Fall ins Feuer werfen oder anstechen. Dadurch könnten giftige Substanzen freigesetzt werden. Bei Augen- oder Hautkontakt unverzüglich mit viel Wasser ausspülen.
- Lagern Sie die Batterie an einem trockenen Ort und fern von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht.
- Nickel-Metallhybrid-Batterien müssen recycelt oder getrennt entsorgt werden.

Recycling Ihrer Traxxas Power Cell NiMH Batterie

Traxxas empfiehlt ausdrücklich, die Power Cell-Batterie am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zuzuführen. Entsorgen Sie Batterien auf keinen Fall über den Hausmüll. Alle Power Cell-Batterien tragen das RBRC-Logo (Rechargeable Battery Recycling Corporation) (Vereinigung für das Recycling von aufladbaren Batterien), was anzeigt, dass sie recycelt werden können. Nähere Informationen, wo Sie ein Recycling-Zentrum in Ihrer Nähe finden, erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort oder auf der Website: www.rbrc.org (nur für die USA).

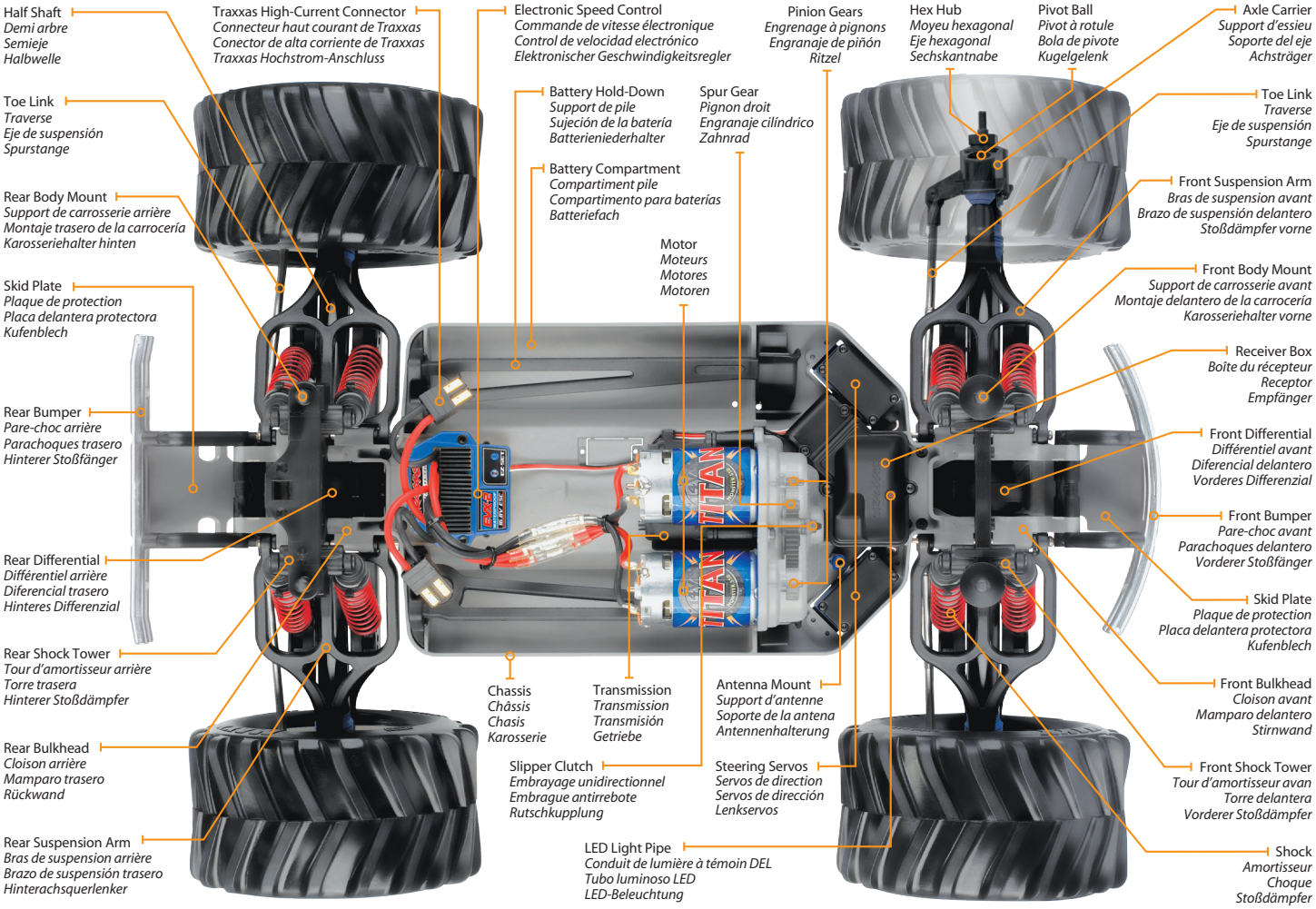
LiPo Batterien

Lithium Polymer (LiPo) Batterien werden aufgrund ihrer kompakten Größe, ihrer hohen Energiedichte und ihrer hohen Leistungsabgabe immer beliebter für den Einsatz in funkgesteuerten Modellen. Allerdings erfordert diese Art von Batterien zur Gewährleistung einer hohen Lebensdauer und eines sicheren Betriebs spezielle Pflege und Handhabung. **WARNUNG:** LiPo-Batterien sind nur für fortgeschrittene Benutzer vorgesehen, die auf die Risiken der Verwendung von LiPo-Batterien hingewiesen wurden. **Traxxas empfiehlt nicht, dass jemand unter 16 Jahren LiPo-Batterien ohne Aufsicht durch einen kompetenten und verantwortungsvollen Erwachsenen verwendet oder handhabt.**

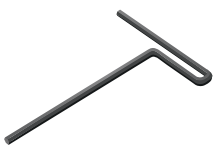
Ihr Modell kann mit LiPo-Batterien betrieben werden. Aus Sicherheitsgründen haben LiPo-Batterien eine Mindestentladespannung, die nicht unterschritten werden sollte. Der elektronische Geschwindigkeitsregler ist mit einer eingebauten Unterspannungserkennung ausgestattet, die dem Fahrer ein Warnsignal gibt, wenn LiPo-Batterien ihre Mindestspannung (Entladespannung) erreicht haben. **Es liegt in der Verantwortung des Fahrers, das Fahren sofort zu beenden, um zu verhindern, dass die Batterie unter den Sicherheitsgrenzwert ihrer Mindestspannung entladen wird.**

Die Unterspannungserkennung am Geschwindigkeitsregler ist nur ein Teil der umfangreichen Funktionen für den sicheren Betrieb von LiPo-Batterien in Ihrem Modell. **Es ist äußerst wichtig, dass Sie als Anwender auch sämtliche Anweisungen der Hersteller von Batterie und Ladegerät für sicheres Laden, Betrieb und Lagerung befolgen. Stellen Sie sicher, dass Sie verstanden haben, wie Sie Ihre LiPo-Batterien verwenden müssen.** Bitte beachten Sie, dass Traxxas keine Haftung für jegliche besonderen, indirekten, zufälligen oder Folgeschäden übernimmt, die aufgrund der Installation und/oder der Verwendung von LiPo-Batterien in Modellen von Traxxas entstehen. **Sollten Sie Fragen zur Verwendung von LiPo-Batterien haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder den Batteriehersteller.** Zur Erinnerung: alle Batterien sollten am Ende ihrer Lebensdauer recycelt werden.

Entire contents ©2012 Traxxas. No part of this manual may be reproduced or distributed in print or electronic media without the express written permission of Traxxas. Specifications are subject to change without notice.



Supplied Tools and Equipment • Outils et équipements fournis • Equipo y herramientas suministradas • Mitgeliefertes Werkzeug und Ausrüstung



2.0mm "T" wrench
Clé "T" de 2,0mm
Llave "T" de 2.0 mm
2,0 mm „T"-Schlüssel

1.5mm "L" wrench
Clé "L" de 1,5mm
Llave Allen de 1.5 mm
1,5 mm Innensechskantschlüssel

2.5mm "L" wrench
Clé "L" de 2,5mm
Llave Allen de 2.5 mm
2,5 mm Innensechskantschlüssel

8mm/5mm wrench
Clé de 8mm/5mm
Llave de 8 mm/5 mm
8 mm/5 mm Schlüssel

Universal wrench
Clé universelle
Llave universal
Universalschlüssel

Body clips
Clips de carrosserie
Ganchos de carrocería
Clips

Suspension multi-tool
Outil multifonction de suspension
Herramientas múltiples de suspensión
Federungs-Multi-Werkzeug

Antenna nut wrench
Clé d'écrou d'antenne
Llave de tuercas para antena
Antennenschlüssel

Pre-load spacers and shock pistons
Entretoises de charge initiale et pistons d'amortisseur
Pistones para amortiguador y separadores de precarga
Vorspann-Abstandshalter und Stoßdämpferkolben

Foam battery spacer
Intercalaire en mousse pour les piles
Separador de batería de goma espuma
Schaumstoff-Batterietrenner

Required Equipment • Équipement requis • Equipo requerido • Benötigte Ausrüstung

Two 7-cell NiMH battery packs*
*Deux piles NiMH à 7 éléments**
*Dos baterías de 7 celdas de NiMH**
*Zwei 7-Zellen-NiMH-Batterien**

4 AA alkaline batteries
4 piles alcalines AA
4 baterías alcalinas AA
4 AA Alkaline Batterien

(#2930 TRX EZ-Peak™)

NiMH battery charger
Chargeur de pile NiMH
Cargador de batería de NimH
Ladegerät für NiMH-Batterien

*Battery and charger style are subject to change and may vary from images. *Le type de pile et de chargeur peut changer et ne pas correspondre aux images. *Los tipos de cargador y batería están sujetos a cambio y pueden diferir de las imágenes. *Die Art der Batterien und des Ladegeräts kann jederzeit geändert werden und kann eventuell von den Fotos abweichen.*

The following guide is an overview of the procedures for getting your model running. The complete manual for your model can be viewed and downloaded by following the link on the cover of this manual, or by scanning the QR code. Please read this entire manual for complete instructions on the proper use and maintenance of your model.

Read the Safety Precautions

For your own safety, understand where carelessness and misuse could lead to personal injury and product damage.

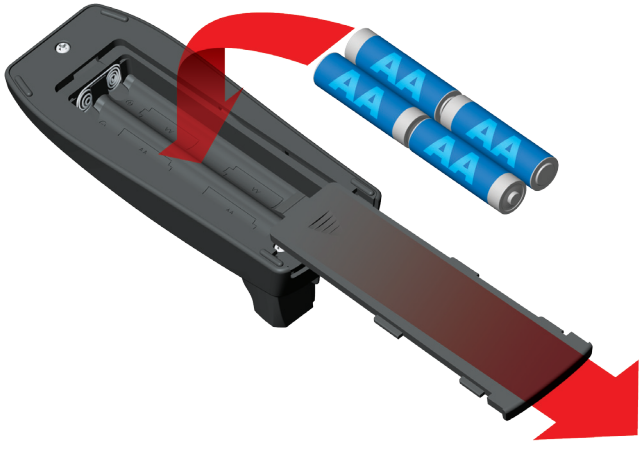
Prepare Your Model

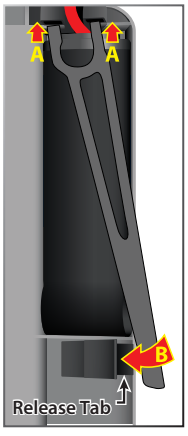
Charge the battery packs

Your model requires a battery charger designed for NiMH batteries. The #2930 Traxxas EZ-Peak charger is recommended for your model.

Install batteries in the transmitter

The transmitter requires 4 AA alkaline or rechargeable batteries.





Install the battery packs in the model

The included batteries must be fully charged before installation in the model. Install the battery pack with the battery wires facing the rear of the model. Insert the tabs of the battery hold-down into the slots in the rear hold-down retainer (A). Swing the battery hold down towards the chassis and snap (lock) the end into the front hold-down retainer (B).

Compatible batteries:

- 12-14 cell NiMH
- 2-cell and 4-cell LiPo

Activate Low-Voltage Detection when using LiPo batteries

Turning on Your Model

Turn on the transmitter

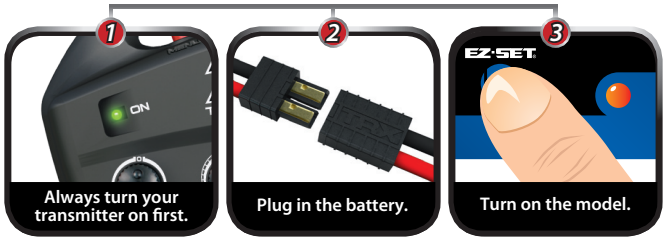
Always turn the transmitter on first, before turning on the model. The transmitter's LED will glow.

Plug the batteries into the speed control

Align the + and – markings. Make certain the plugs are fully engaged.

Turn on the model

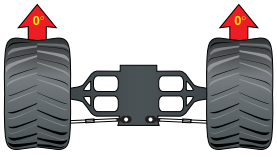
Press and release the EZ-Set button on the speed control. The speed control's LED will glow.



Before Operating Your Model

Check servo operation

Confirm the model's wheels turn right and left when the transmitter steering wheel is turned right and left.



The front wheels should be pointing straight ahead. If they are turned slightly, slowly adjust the steering trim control on the transmitter until they are pointing straight ahead.

Range test the radio system

With a friend's help, check servo operation at a distance and that there is no interference before running your model.

Operating Your Model

Note: Return the transmitter's trigger neutral and push up again to activate reverse throttle

If the model becomes stuck against an object, do not continue to run the motor. Remove the obstruction before continuing. Do not push or pull objects with the model.

Transmitter Adjustments

Throttle Neutral Position

The trigger is set to 50/50 for equal movement in the throttle direction and reverse/brake direction. Changing the setting to 70/30 will increase the range of forward trigger travel and decrease brake trigger travel. **Note:** *You will need to reprogram your electronic speed control to recognize the 70/30 setting.*

Steering Trim

Turn the trim knob to precisely set the steering neutral point.

Multi-Function Knob

Turn this knob to adjust steering sensitivity. Turn the knob clockwise to make steering less sensitive. *The TQi transmitter has additional tuning features that can be accessed by the MENU and SET buttons. For details, download the complete manual by following the link on the cover of this manual, or by scanning the QR code.*

Electronic Speed Control Adjustments

ATTENTION: IF USING LiPo BATTERY

To prevent over-discharging of LiPo batteries, Low Voltage Detection must be switched on. To check the status of your model, turn it on. If the speed control's LED is green, Low Voltage Detection is already activated. If the LED is red, Low Voltage Detection is not active. Follow these steps to turn on Low Voltage Detection:

1. Turn the model on. Make sure the LED on the speed control is on and red.
2. Press and hold the EZ-Set button for ten seconds. The LED will turn off and then light green, and the motor will beep twice. Release the button.
3. Low-Voltage Detection is now ACTIVATED.

LiPo batteries are intended only for the most advanced users that are educated on the risks associated with LiPo battery use. Never use LiPo batteries while Low-Voltage Detection is disabled.

To disable Low Voltage Detection when using NiMH batteries, repeat the steps above. The motor will beep three times and the LED will glow red.

Selecting a Throttle Mode: SPORT, RACE, or TRAINING

1. Connect a fully charged battery to the model and turn on your transmitter.
2. With the model off, press and hold the EZ-Set button until the LED turns solid green, then solid red and then begins blinking red. It will blink once, then twice, then three times, then repeat.

   One blink = **Sport Mode** is the default setting. It allows full forward and reverse throttle.

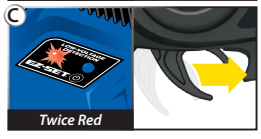
   Two blinks = **Race Mode** removes reverse throttle in case your track does not allow it.

   Three blinks = **Training Mode** will slow the model down by 50% for young or inexperienced drivers.
3. Release the EZ-Set button after the number of blinks for the mode you wish to select. **Note**: *If you missed the mode you wanted, keep the EZ-Set button pressed down and the blink cycle will repeat.*
4. The LED will blink and then turn solid green (Low-Voltage Detection ACTIVE) or red (Low-Voltage Detection DISABLED). The model is now ready to drive.

Calibrating the Speed Control

The speed control is calibrated at the factory. Follow these steps if you need to re-calibrate it.

1. Connect a fully charged battery to the model.
2. Turn on the transmitter (with the throttle at neutral).
3. Press and hold the EZ-Set button (A). The LED will first turn green and then red. Release the EZ-Set button.
4. When the LED blinks RED ONCE, pull the throttle trigger to the full throttle position and hold it there (B).
5. When the LED blinks RED TWICE, push the throttle trigger to the full reverse and hold it there (C).
6. When the LED blinks GREEN ONCE, programming is complete. The LED will then shine green or red (depending on Low Voltage Detection setting).



Running in Wet Conditions

Your Traxxas model is designed with water-resistant features to protect the electronics in the model (receiver, servos, electronic speed control). Though highly water resistant, the model should not be treated as though it is submersible or totally, 100% waterproof. Water resistance applies only to the installed electronic components. Running in wet conditions requires additional care and maintenance to prevent corrosion and maintain proper function. Download the complete manual for full precautions and maintenance requirements. Read and understand all precautions before operating your model in wet conditions. The complete manual for your model can be viewed and downloaded by following the link on the cover of this manual, or by scanning the QR code.

After You Run Your Model

Turn the model off

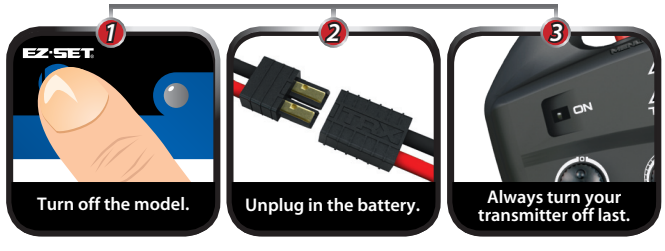
Press and release the EZ-Set button on the speed control. The speed control's LED will go out.

Unplug the battery and remove it from the model

Do not store the model with the battery installed.

Turn the transmitter off

Always turn the transmitter off last, after the model has been turned off.



Le guide ci-dessous est un aperçu des procédures à parcourir pour faire fonctionner votre modèle. Le manuel complet pour votre modèle peut être consulté et téléchargé en suivant le lien présenté sur la couverture de ce manuel ou en scannant le code QR. Veuillez lire tout le manuel pour vous mettre au courant avec toutes les instructions sur l'utilisation et l'entretien corrects de votre modèle.

VEUILLEZ LIRE LES MESURES DE SÉCURITÉ

Pour votre propre sécurité, prenez conscience du fait que l'inattention et l'utilisation incorrecte peuvent provoquer des blessures et endommager le produit.

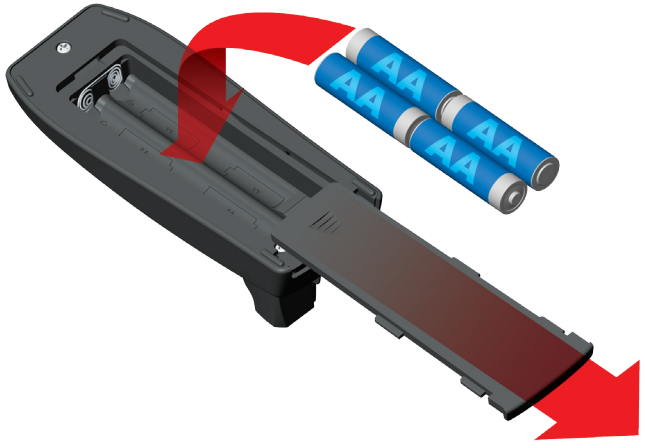
PRÉPARER LE MODÈLE

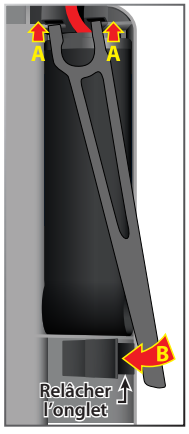
Charger les piles

Votre modèle a besoin d'un chargeur conçu pour les piles NiMH. Le chargeur EZ-Peak #2930 de Traxxas est recommandé pour votre modèle.

Installer les piles dans le transmetteur

Le transmetteur a besoin de 4 piles alcalines ou rechargeables.





Installer les piles dans le modèle

Charger entièrement les piles fournies avant de les installer dans le modèle. Installer le bloc pile avec les fils orientés vers l'arrière du modèle. Insérez les onglets du dispositif de retenue de la pile dans le collier de retenue arrière (A). Balancez le dispositif de retenue de la pile vers le châssis et mettez en place (bloquez) l'extrémité dans le collier de retenue avant (B).

Piles compatibles:

- NiMH à 12-14 éléments
- LiPo à 2 et 4 éléments

Activez le détecteur de basse tension en utilisant les piles LiPo

METTRE EN SERVICE LE MODÈLE

Allumer le transmetteur

Il faut toujours d'abord allumer le transmetteur avant de mettre en service le modèle. Le témoin DEL du transmetteur s'allume.

Installez les piles dans le dispositif de commande de vitesse

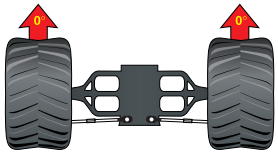
Alignez les signes + et –. Les prises doivent être bien branchées.

Mettre en service le modèle

Appuyez et relâchez le bouton EZ-Set sur la commande de vitesse. Le témoin DEL de la commande de vitesse s'allume.

AVANT D'UTILISER VOTRE MODÈLE

Vérifier le fonctionnement de la servo



Vérifiez que les roues du modèle virent à droite et à gauche quand le volant du transmetteur est tourné à droite et à gauche. Les roues avant doivent être en position droite vers l'avant. Si les roues virent légèrement, ajustez légèrement la commande du transmetteur réglant la direction jusqu'à ce qu'elles soient en position droite vers l'avant.

Vérifiez la portée du système radio

A l'aide d'un ami, avant d'utiliser le modèle vérifiez le fonctionnement à distance de la servo et qu'il n'y ait aucune interférence.

UTILISER VOTRE MODÈLE

Note : Remettez la manette du transmetteur en position neutre et soulevez pour activer l'accélérateur en marche arrière

Si le modèle est immobilisé contre un objet, arrêtez le moteur. Enlevez l'obstacle avant de continuer. Ne pas pousser ou tirer les objets à l'aide du modèle.

AJUSTEMENTS AU TRANSMETTEUR

Position neutre de l'accélérateur
La manette est réglée pour un mouvement égal, 50/50, dans la direction avant et la direction arrière / le frein. Changer ce réglage pour obtenir un taux de 70/30 augmente la plage de déplacement avant de la manette et diminue la plage de déplacement pour freiner.
Note: *Vous devez reprogrammer votre dispositif de commande de vitesse électronique pour qu'il prenne en compte le réglage à 70/30.*

Réglage de la direction
Tournez le bouton de réglage pour fixer avec précision le point neutre de la direction.

Bouton multifonctionnel
Tournez ce bouton pour ajuster la sensibilité de la direction. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre la direction moins sensible. *Le transmetteur TQi a d'autres fonctions de réglage aussi disponibles par l'intermédiaire des boutons MENU et SET. Pour plus de détails, le manuel complet de votre modèle peut être consulté et téléchargé en suivant le lien présenté sur la couverture de ce manuel ou en scannant le code QR.*

AJUSTEMENTS DE LA COMMANDE DE VITESSE ÉLECTRONIQUE

ATTENTION : SI VOUS UTILISEZ UNE PILE LiPo
Pour empêcher la décharge excessive des piles LiPo, le détecteur de basse tension doit être allumé. Pour vérifier l'état de votre modèle, allumez-le. Si le témoin DEL de la commande de vitesse est vert, le détecteur de basse tension est déjà activé. Si le témoin DEL est rouge, le détecteur de basse tension n'est pas activé. Suivez ces étapes pour allumer le détecteur de basse tension :

1. Mettez en service le modèle Vérifiez que le témoin DEL du dispositif de commande de vitesse est allumé et rouge.
2. Appuyez et maintenez appuyé le bouton EZ-Set pendant dix secondes. Le témoin DEL s'éteint, puis devient vert clair et le moteur émet deux bips. Relâchez le bouton.
3. Le détecteur de basse tension est maintenant ACTIVÉ.

Les piles LiPo sont destinées uniquement aux utilisateurs les plus avancés qui connaissent les risques liés à leur utilisation. N'utilisez jamais des piles LiPo pendant que le détecteur de basse tension est désactivé.

Pour désactiver le détecteur de basse tension lorsque vous utilisez des piles NiMH, répétez les étapes ci-dessus. Le moteur émet trois bips et le témoin DEL devient rouge.

Sélectionner Le Mode D'Accélération : Sport, Course ou Entraînement
1. Installez une pile complètement chargée dans le modèle et allumez le transmetteur.
2. Le modèle hors service, appuyez et maintenez appuyé le bouton EZ-Set jusqu'à ce que le témoin DEL devient vert constant, puis rouge constant et puis rouge clignotant. Il clignote une fois, puis deux fois, puis trois fois, puis tout cela se répète.

   Un clignotement = le mode Sport est la configuration par défaut. Il assure une accélération totale avant et arrière.

   Deux clignotements = le mode Course élimine l'accélération arrière au cas où votre circuit ne l'accepte pas.

   Trois clignotements = le mode Entraînement ralentit le modèle par 50% pour les pilotes jeunes ou inexpérimentés.
3. Relâchez le bouton EZ-Set après le(s) clignotement(s) indiquant le mode que vous souhaitez sélectionner. Note : Si vous avez manqué le mode souhaité, maintenez appuyé le bouton EZ-Set pour répéter le cycle de clignotements.
4. Le témoin DEL clignote et puis devient vert constant (le détecteur de basse tension est ACTIVÉ) ou rouge constant (le détecteur de basse tension est DÉSACTIVÉ). Le modèle est prêt à conduire.

CALIBRAGE DE LA COMMANDE DE VITESSE
La commande de vitesse est calibrée en usine. Suivez ces étapes si vous avez besoin de la recalibrer.

1. Installez une pile complètement chargée dans le modèle.
2. Allumez le transmetteur (avec l'accélérateur en position neutre).
3. Appuyez et maintenez appuyé le bouton EZ-Set (A). Le témoin DEL devient vert et puis rouge. Relâchez le bouton EZ-Set.

4. Quand le témoin DEL clignote UNE FOIS EN ROUGE, tirez l'accélérateur jusqu'à la position d'accélération totale et maintenez-le dans cette position (B).

5. Quand le témoin DEL clignote le DEUX FOIS EN ROUGE, poussez l'accélérateur jusqu'à la position marche arrière totale et maintenez-le dans cette position(C).

6. Quand le témoin DEL clignote UNE FOIS EN VERT, la programmation est complète. Le témoin DEL devient vert ou rouge (selon le réglage du détecteur de basse tension).

UTILISATION EN CONDITIONS D'HUMIDITÉ

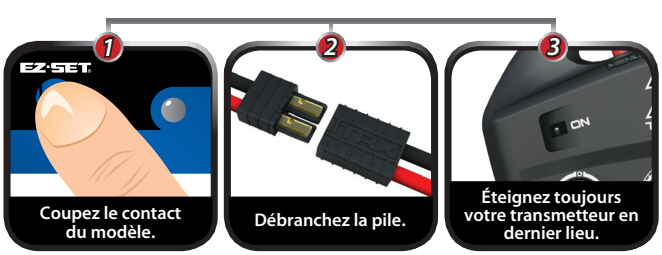
Votre modèle Traxxas a des fonctions imperméables à l'eau qui protègent les composants électroniques du modèle (le récepteur, les servos, la commande de vitesse électronique). Bien que très résistant à l'eau, le modèle ne doit pas être traité comme s'il était submersible ou imperméable à 100%. Il n'y a que les composants électroniques installés qui sont résistants à l'eau. Si vous utilisez le modèle en conditions d'humidité, il faut prendre des mesures supplémentaires d'entretien pour empêcher la corrosion et assurer le fonctionnement adéquat. Téléchargez le manuel intégral pour voir la liste complète de précautions et des mesures d'entretien. Lisez et comprenez toutes les précautions avant d'utiliser votre modèle dans des conditions d'humidité. Le manuel intégral de votre modèle peut être consulté et téléchargé en suivant le lien présenté sur la couverture de ce manuel ou en scannant le code QR.

APRÈS AVOIR UTILISÉ LE MODÈLE

Coupez le contact du modèle
Glissez l'interrupteur en position d'arrêt.

Débranchez les piles et enlevez-les du modèle
Ne pas ranger le modèle avec les piles installées..

Éteignez le transmetteur
Éteignez le transmetteur en dernier lieu, après que le modèle a été mis hors service.



La siguiente guía es una descripción general de los procedimientos para hacer funcionar su modelo. El manual completo de su modelo se puede ver y descargar desde el enlace que se encuentra en la tapa de este manual o escaneando el código QR. Lea este manual completo para obtener instrucciones sobre el uso y mantenimiento adecuado de su modelo.

LEA LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad, comprenda que el descuido y el mal uso pueden provocar lesiones personales y daños en el producto.

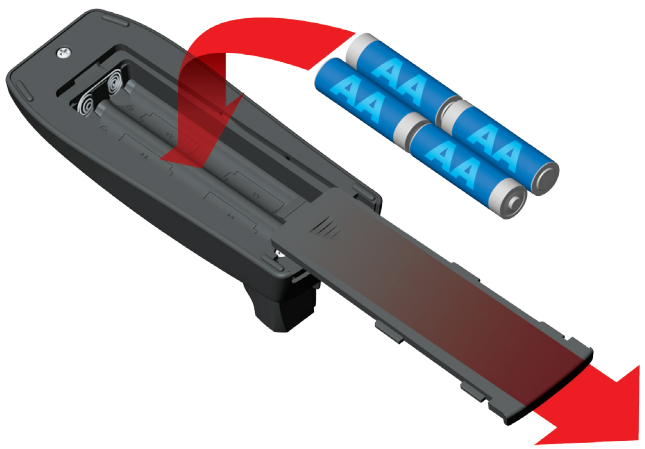
PREPARE SU MODELO

Cargue las baterías

Su modelo requiere un cargador de baterías diseñado para baterías de NiMH. Se recomienda el cargador Traxxas EZ-Peak n.° 2930 para su modelo.

Instale las baterías en el transmisor

El transmisor requiere 4 baterías alcalinas AA o baterías recargables. Instálelas en el compartimiento incluido. Asegúrese de que el compartimiento esté enchufado al transmisor.



Instale las baterías en el modelo

Las baterías incluidas deben estar completamente cargadas antes de instalar el modelo. Instale las baterías teniendo los cables de la batería hacia la parte trasera del modelo. Inserte las lengüetas del botón de bloqueo de la batería en las ranuras de la retención del botón de bloqueo trasero (A). Incline el botón de la batería hacia el chasis y presione (bloquee) el extremo en la retención del botón de bloqueo delantero (B).

Baterías compatibles:

- NiMH de 12 a 14 celdas
- LiPo de 2 y 4 celdas

Cuando utilice baterías de LiPo, active la detección de bajo voltaje.

CÓMO ENCENDER SU MODELO

Encienda el transmisor

Siempre encienda primero el transmisor, antes de encender el modelo. La luz LED del transmisor se encenderá.

Coloque las baterías en el control de velocidad

Alinee las marcas + y -. Asegúrese de que los enchufes estén completamente vinculados.

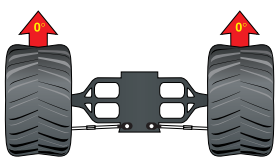
Encienda el modelo

Presione y suelte el botón configurar EZ en el control de velocidad. La luz LED del control de velocidad se encenderá.

ANTES DE UTILIZAR SU MODELO

Verifique el funcionamiento del servo.

Verifique que las ruedas del modelo giren a la derecha y a la izquierda cuando el volante de dirección del transmisor se gire a la derecha y a la izquierda.



Las ruedas delanteras deben apuntar hacia delante. Si están levemente desviadas, regule lentamente el control de dirección de ajuste en el transmisor hasta que apunten hacia delante.

Prueba de rango del sistema de radio

Antes de accionar su modelo y con la ayuda de un amigo, verifique el funcionamiento del servo a cierta distancia y compruebe que no haya interferencia.

CÓMO UTILIZAR SU MODELO

Tenga en cuenta: Regrese el gatillo del transmisor a la posición neutra y presiónelo hacia arriba nuevamente para activar la marcha atrás.

Si el modelo se detiene con un objeto, no continúe accionando el motor. Retire el objeto antes de continuar. No empuje o jale los objetos con el modelo.

AJUSTES DEL TRANSMISOR

Posición neutral del acelerador
El gatillo está configurado en 50/50 para un movimiento igual en dirección del acelerador y dirección de reversa/freno. Cambiar la configuración a 70/30 aumentará el rango del recorrido del gatillo hacia adelante y disminuirá el recorrido del gatillo al frenar. **Nota**: *Necesitará reprogramar su control de velocidad electrónico para reconocer la configuración de 70/30.*

Nivel de dirección
Gire la perilla de nivel para precisamente configurar el punto neutral de dirección.

Perilla multifunción
Gire esta perilla para ajustar la sensibilidad de la dirección. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para que la velocidad sea menos sensible. *El transmisor TQi posee funciones de ajustes adicionales que se pueden acceder desde los botones MENU y CONFIGURAR. Para obtener más detalles, descargue el manual completo siguiendo el enlace en la cubierta de este manual o escaneando el código QR.*

AJUSTES DEL CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO

ATENCIÓN: SI USA BATERÍA DE LiPo
Para evitar que las baterías de LiPo se descarguen en exceso, la detección de bajo voltaje debe estar encendida. Para verificar el estado de su modelo, enciéndalo. Si la luz LED del control de velocidad es verde, la detección de bajo voltaje ya está activada. Si la luz LED es roja, la detección de bajo voltaje no está activada. Siga estos pasos para encender la detección de bajo voltaje:

1. Encienda el modelo. Asegúrese de que el LED del control de velocidad esté rojo.
2. Mantenga presionado el botón EZ-Set durante diez segundos. El LED se apagará y luego se iluminará en verde. Además, se escuchará un tono musical "en aumento" proveniente del motor.
3. Ahora, la detección de bajo voltaje está ACTIVADA.

Las baterías de LiPo están diseñadas únicamente para los usuarios más avanzados que conocen los riesgos relacionados con su uso. No utilice baterías LiPo mientras la Detección de bajo voltaje esté desactivada.

Para desactivar la detección de bajo voltaje al utilizar baterías de NiMH, repita los pasos anteriores. El motor emitirá tres pitidos y el LED cambiará a rojo

Cómo Seleccionar El Modo del Acelerador: Deportivo, Carrera o Entrenamiento

1. Conecte una batería completamente cargada al modelo y encienda el transmisor.
2. Con el modelo apagado, mantenga presionado el botón EZ-Set hasta que el LED se ilumine en verde nítido, luego en rojo nítido y luego comience a parpadear en rojo. Parpadeará una vez, dos veces y luego tres veces, después repetirá la secuencia.

   Un parpadeo = el modo Deportivo es la configuración predeterminada. Permite acelerar hacia delante o hacia atrás.

   Dos parpadeos = el modo Carrera elimina la marcha atrás en caso de que la pista no lo permita.

   Tres parpadeos = el modo Entrenamiento disminuirá la velocidad del modelo al 50% para conductores jóvenes o novatos.
3. Suelte el botón EZ-Set después de una serie de parpadeos hasta obtener el modo que desea seleccionar. **Tenga en cuenta:** *Si se salteó el modo que deseaba, mantenga presionado el botón EZ-Set y el ciclo de parpadeo se repetirá.*
4. La luz LED parpadeará y luego se encenderá una luz verde (Detección de bajo voltaje ACTIVADA) o una luz roja (Detección de bajo voltaje DESACTIVADA). El modelo ahora está listo para manejarlo.

Cómo Calibrar el Control de Velocidad
El control de velocidad se calibra en la fábrica. Siga estos pasos si desea volver a calibrarlo.

1. Conecte una batería completamente cargada al modelo.
2. Encienda el transmisor (con el acelerador en posición neutra).
3. Mantenga presionado el botón EZ-Set (A). El LED primero se iluminará en verde y luego en rojo. Suelte el botón EZ-Set.

4. Cuando el LED parpadee en ROJO UNA VEZ, tire del gatillo del acelerador para acelerar a fondo y manténgalo en esa posición.
5. Cuando el LED parpadee en ROJO DOS VECES, tire del gatillo del acelerador para ir marcha atrás y manténgalo en esa posición (C).

6. Cuando el LED parpadee en VERDE UNA VEZ se completará la programación. Luego el LED se iluminará en verde o rojo (según la configuración de detección de bajo voltaje definida).

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES DE HUMEDAD

Su modelo Traxxas está diseñado con funciones resistentes al agua para proteger la electrónica en el modelo (receptor, servos, control de velocidad electrónico). A pesar de la alta resistencia al agua, el modelo no se debe tratar como si fuese sumergible o totalmente resistente al agua al 100 %. La resistencia al agua aplica solo a los componentes electrónicos instalados. Conducir en condiciones de humedad requiere cuidado y mantenimiento adicional para evitar la corrosión y mantener el funcionamiento adecuado. Descargue el manual completo para obtener las precauciones completas y los requisitos de mantenimiento. Lea y comprenda todas las precauciones antes de operar su modelo en condiciones de humedad. El manual completo de su modelo se puede ver y descargar desde el enlace que se encuentra en la tapa de este manual o escaneando el código QR.

DESPUÉS DE USAR SU MODELO

Apáguelo
Presione y suelte el botón EZ-Set en el control de velocidad. La luz LED del control de velocidad se apagará.

Desconecte las baterías y retírela del modelo
No guarde el modelo con las baterías instalada.

Apague el transmisor
El transmisor debe apagarse al último, después de apagar el modelo.

Die folgende Anleitung gibt einen Überblick über die Verfahren zur Inbetriebnahme Ihres Modells. Wenn Sie die vollständige Bedienungsanleitung für Ihr Modell lesen oder downloaden möchten, besuchen Sie den Link auf dem Umschlag dieser Kurzanleitung oder scannen Sie den QR-Code. Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung für eine vollständige Anleitung über die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung Ihres Modells.

LESEN SIE DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Es dient Ihrer eigenen Sicherheit, zu verstehen, wo Leichtsinn und falsche Verwendung zu Verletzungen und Beschädigungen des Produkts führen können.

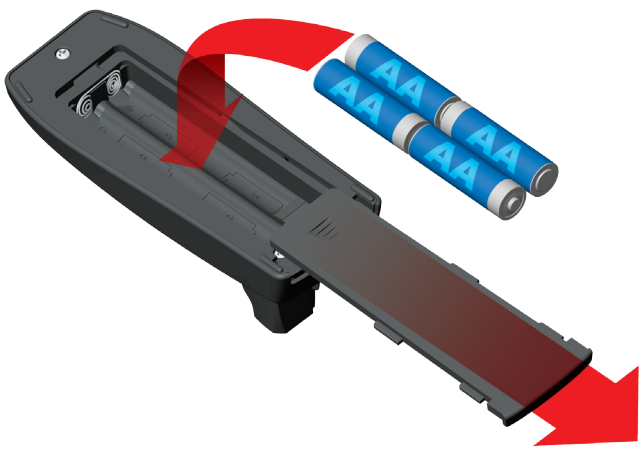
VORBEREITEN IHRES MODELLS

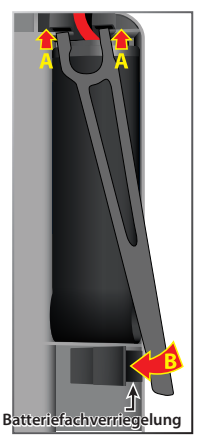
Laden der Batterien

Ihr Modell benötigt ein für NiMH-Batterien geeignetes Ladegerät. Wir empfehlen, für Ihr Modell das Ladegerät EZ-Peak Nr. 2930 von Traxxas zu verwenden.

Einsetzen der Batterien in den Sender

Der Sender benötigt 4 AA Alkaline oder aufladbare Batterien.





Einsetzen der Batterien in das Modell

Die mitgelieferten Batterien müssen vor der Installation im Modell voll aufgeladen sein. Setzen Sie die Batterie mit den Kabeln zur Rückseite des Modells ein. Führen Sie die Laschen der Batteriehalterung in die Schlitze der Arretierung der Batteriehalterung ein (A). Drehen Sie die Batteriehalterung in Richtung des Chassis und rasten (arretieren) Sie das Ende in den vorderen Haltebügel (B).

Kompatible Batterien:

- 6 - 8 Zellen NiMH
- 2-Zellen und 3-Zellen LiPo

Aktivieren Sie die Unterspannungserkennung, wenn Sie LiPo-Batterien verwenden.

SCHALTEN SIE DAS MODELL EIN

Schalten Sie den Sender ein

Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, bevor Sie das Modell einschalten. Die LED am Sender wird leuchten.

Einsetzen Sie der Batterie in den Geschwindigkeitsregler

Achten Sie auf die richtige Anordnung der + und - Pole. Vergewissern Sie sich, dass die Stecker fest verbunden sind.

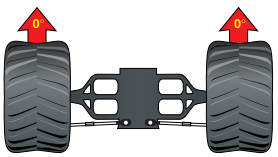
Schalten Sie das Modell ein

Drücken und lösen Sie die Taste EZ-Set auf dem Geschwindigkeitsregler. Die LED am Geschwindigkeitsregler wird leuchten.

BEVOR SIE MIT IHREM MODELL FAHREN

Überprüfen Sie die Funktion des Servos

Überzeugen Sie sich, dass die Räder des Modells nach rechts und links drehen, wenn das Lenkrad am Sender nach rechts und links gedreht wird. Die Vorderräder sollten exakt gerade aus stehen. Wenn Sie leicht gedreht sind, drehen Sie am Trim-Schalter am Sender, bis sie exakt geradeaus stehen.



Testen der Reichweite des Systems

Überprüfen Sie die Funktion des Servos in einem größeren Abstand mit der Hilfe eines Freundes, um auszuschließen, dass Interferenzen vorhanden sind, bevor Sie mit Ihrem Modell fahren.

MIT DEM MODELL FAHREN

Hinweis: Lassen Sie den Hebel in die Nullstellung zurück und drücken Sie erneut, um rückwärts zu fahren.

Geben Sie kein Gas mehr, wenn das Modell an einem Objekt festsitzt. Räumen Sie das Objekt aus dem Weg, bevor Sie weiterfahren. Versuchen Sie nicht, mit dem Modell Objekte zu ziehen oder zu schieben.

EINSTELLUNGEN AM SENDER

Gas Neutralstellung

Der Hebel ist auf 50/50 eingestellt für gleiche Bewegung in Richtung Gas und in Richtung rückwärts/Bremsen. Mit einer Änderung der Einstellung auf 70/30 können Sie den Bereich für Vorwärtsfahren vergrößern und den fürs Rückwärtsfahren verkleinern. **Hinweis**: *Sie müssen Ihren elektronischen Geschwindigkeitsregler programmieren, damit die Einstellung 70/30 erkannt wird.*

Trimmen der Lenkung

Drehen Sie am Trim-Regler, um die Geradeaus-Stellung des Lenkrads exakt einzustellen.

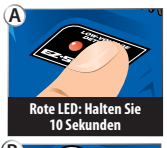
Multifunktionsschalter

Drehen Sie an diesem Schalter, um die Empfindlichkeit des Lenkrads einzustellen. Drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn, um die Lenkung weniger empfindlich einzustellen. *Für den TQi-Sender sind zusätzliche Einstellungen verfügbar, die Sie über die Tasten MENU und SET aufrufen können. Für detaillierte Informationen können Sie die vollständige Bedienungsanleitung für Ihr Modell downloaden, indem Sie auf den Link auf dem Umschlag dieser Kurzanleitung klicken oder den QR-Code scannen.*

EINSTELLUNGEN AM ELEKTRONISCHEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

ACHTUNG: WENN SIE LiPo BATTERIEN VERWENDEN

Um zu verhindern, dass LiPo-Batterien mehr als zulässig entladen werden, muss die Unterspannungserkennung eingeschaltet sein. Um den Status Ihres Modells zu überprüfen, müssen Sie es einschalten. Wenn die LED am Geschwindigkeitsregler grün leuchtet, ist die Unterspannungserkennung eingeschaltet. Wenn die LED rot leuchtet, ist die Unterspannungserkennung nicht aktiv. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Unterspannungserkennung einzuschalten:



1. Schalten Sie das Modell ein. Vergewissern Sie sich, dass die LED am Geschwindigkeitsregler rot leuchtet.
2. Drücken und halten Sie die Taste EZ-Set 10 Sekunden lang. Die LED geht aus und leuchtet dann grün und der Motro gibt zwei Töne ab. Lassen Sie die Taste EZ-Set los.

3. Die Unterspannungserkennung ist nun AKTIVIERT.

LiPo-Batterien sind nur für fortgeschrittene Benutzer vorgesehen, die auf die Risiken der Verwendung von LiPo-Batterien hingewiesen wurden. Verwenden Sie nie LiPo-Batterien, wenn die Unterspannungserkennung deaktiviert ist.

Zum Ausschalten der Unterspannungserkennung, wenn Sie NiMH-Batterien verwenden, wiederholen Sie bitte die Schritte oben. Der Motor wird drei Töne abgeben und die LED leuchtet rot.

Einen Gas-Modus Auswählen: Sport, Rennen oder Training

1. Setzen Sie eine vollständig geladene Batterie in das Modell ein und schalten Sie den Sender ein.
2. Lassen Sie das Modell ausgeschaltet und halten Sie die Taste EZ-Set, bis die LED erst grün leuchtet, dann rot leuchtet und dann rot blinkt. Sie wird einmal blinken, dann zweimal, dann dreimal und dann wiederholen.

   Einmal blinken = Sportmodus, die Vorgabeeinstellung. Er erlaubt Vollgas beim Vorwärts- und Rückwärtsfahren.

   Zweimal blinken = Rennmodus. Nimmt automatisch Gas weg, wenn es die Strecke nicht erlaubt.

   Dreimal blinken = Trainingsmodus. Reduziert die Geschwindigkeit des Modells um 50 % für junge und unerfahrene Fahrer.
3. Lassen Sie die Taste EZ-Set nach der Blinksequenz für den Modus los, den Sie auswählen wollen. **Hinweis:** *Wenn Sie den gewünschten Modus verpasst haben, halten Sie die Taste EZ-Set weiter und der Blinkzyklus beginnt von vorne.*
4. Die LED wird blinken und dann grün leuchten (Unterspannungserkennung AKTIV) oder rot leuchten (Unterspannungserkennung DEAKTIVIERT). Das Modell ist jetzt fahrbereit.

KALBRIEREN DES GESCHWINDIGKEITSREGLERS

Der Geschwindigkeitsregler wird im Herstellerwerk kalibriert. Befolgen Sie diese Schritte, wenn Sie ihn neu kalibrieren müssen.

1. Setzen Sie eine voll geladene Batterie in das Modell ein.
2. Schalten Sie den Sender ein (mit dem Gashebel in Nullstellulng).
3. Drücken und halten Sie die Taste EZ-Set (A). Die LED wird erst grün und dann rot leuchten. Lassen Sie die Taste EZ-Set los.

4. Wenn die LED EINMAL ROT blinkt, ziehen Sie den Gashebel in die Vollgasposition und halten Sie ihn dort (B).

5. Wenn die LED ZWEIMAL ROT blinkt, schieben Sie den Gashebel in die Position voll rückwärts und halten Sie ihn dort (C).

6. Wenn die LED EINMAL GRÜN blinkt, ist die Programmierung abgeschlossen. Die LED wird dann grün oder rot leuchten (abhängig von der Einstellung der Unterspannungserkennung).

FAHREN UNTER NASSEN BEDINGUNGEN

Ihr Traxxas-Modell ist mit wasserdichten Funktionen ausgestattet, um die Elektronik im Modell zu schützen (Empfänger, Servos, elektronischer Geschwindigkeitsregler). Obwohl das Modell hoch wasserabweisend ist, sollte es trotzdem nicht so behandelt werden, als wäre es tauchfähig oder komplett, also 100 % wasserdicht. Nur die installierten elektronischen Komponenten sind wasserdicht. Fahren unter nassen Bedingungen erfordert zusätzliche Vorsicht und Wartung, um Korrosion vorzubeugen und korrekte Funktionalität zu erhalten. Downloaden Sie die komplette Bedienungsanleitung, um alle Sicherheitshinweise und Wartungserfordernisse zu lesen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie mit Ihrem Modell unter nassen Bedingungen fahren. Wenn Sie die vollständige Bedienungsanleitung für Ihr Modell lesen oder downloaden möchten, besuchen Sie den Link auf dem Umschlag dieser Kurzanleitung oder scannen Sie den QR-Code.

WENN SIE DAS FAHREN BEENDEN

Schalten Sie das Modell aus

Drücken und lösen Sie die Taste EZ-Set auf dem Geschwindigkeitsregler. Die LED am Geschwindigkeitsregler wird ausgehen.

Stecken Sie die Batterie aus und entnehmen Sie sie aus dem Modell

Lagern Sie das Modell nicht mit installierter Batterie.

Schalten Sie den Sender aus

Schalten Sie den Sender immer zuletzt aus, nachdem das Modell ausgeschaltet wurde.